

24.4

LOGHAT
EL-~~EL~~ RAB

Revue mensuelle, littéraire,
scientifique et historique.

Sous la direction
des PP. Carmes Missionnaires,
à Bagdad.



لغة العرب

جبله شهریه ادبیه عامیه نارنجیه
بیید الآباء المکره مایین المرسلین
فی بغداد

La 23 Avril 1914.

Monsieur le Professeur,

Je vous ai fait attendre pour vous répondre, afin d'avoir le temps de consulter mes amis les musiciens, et vous ce que m'a écrit M^{lle} C^{te}. et. je vous reproduis ses propres paroles:

يظهر لي ان عبارة الامام الغزالي التي نقلها المستشرقون هي مجردة اشتقاقية، ولم يدر احد من المستشرقين
الذين نقلوا هذه العبارة لغرضها فان هذا اللفظ ثابرا في المثل والنقل يحتاج الى ارجاعه
والذي خطر لي ان هذه الفقرة من عقيدة الشيعة وهم السبائية اصحاب عبد الله بن سبأ
وهم عدو فوقهم من زعم ان روح الله حلت في علي ثم في ابنه محمد بن الحنفية ثم في ابنه الحسين
هاشم ثم في بيان بن سحان التميمي الهندي البجلي. وفرة اخرى من سبائية نعتوا
انفسهم الربوبية من الانبياء الى الابداء على غير هذا الوجه... واما علي بن كلاب فلم اجد له اثرا
في كتب الرجال ولم يرد في كتب المقاتلات بل ولولا كتب التاريخ التي عندي... ولما حصل ان هذه الدول
مطعون من سبائية من غير شك لا ريب. والاسم الثاني ان تقدم تخريفه فهو احد رجال الفقرة السبائية
والترجمة واضربهم من العقلة هذا الذي اعرفه.

Celle est l'opinion de notre grand savant musulman,
et moi-même, à la 1^{re} lecture, j'ai eu la même impression.

Deux jours avant, je m'étais adressé à un shiite, du

nom de محمد الحاموي, qui m'a dit: je suppose que le mot est
mot d'origine = الشامانية i.e. Samaritains

Il para qu'on a le peu de l'île de St. Jean, l'y avait des Lamanos
à Bassah. Pour moi, je préfère l'île d'Alouy.

Pendant ces 13 jours, je n'en ai trouvé aucun trace. C'est ce que je salue, c'est qu'il y a à Amarah (عراق), ville située sur le Tigre entre Bashi et Bagdad, une rivière qui porte le nom de شال et pas autre chose.

En tout cas, j'allais à Nedje et à Kербіла pour demander ces mêmes renseignements, et si je vois quelque chose d'intéressant différent de ce que je viens de vous tracer, je vous le communiquai avec plaisir.

Cher Maxime le Professeur d'Education, comme
je suis toujours prêt à vous rendre service quel qu'il soit.

f. Quarta Mini. 5. H. 8. li.

Amica

[illegible]

The one of the most important of the
 ... of the ... of the ...
 ... of the ... of the ...